

BỘ THƯƠNG MẠI**BỘ THƯƠNG MẠI****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM****Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 30/2006/QĐ-BTM

*Hà Nội, ngày 28 tháng 9 năm 2006***QUYẾT ĐỊNH****Về việc phê duyệt Chương trình xúc tiến thương mại quốc gia năm 2007****BỘ TRƯỞNG BỘ THƯƠNG MẠI**

Căn cứ Nghị định số 29/2004/NĐ-CP ngày 16 tháng 01 năm 2004 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Thương mại;

Căn cứ Quyết định số 279/2005/QĐ-TTg ngày 03 tháng 11 năm 2005 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành Quy chế xây dựng và thực hiện Chương trình xúc tiến thương mại quốc gia giai đoạn 2006 - 2010;

Theo đề nghị của Chủ tịch Hội đồng thẩm định chương trình xúc tiến thương mại quốc gia,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt chương trình xúc tiến thương mại quốc gia năm 2007 và đơn vị chủ trì thực hiện theo Danh mục ban hành tại Phụ lục kèm theo Quyết định này.

Điều 2. Đơn vị chủ trì chương trình có trách nhiệm thực hiện các đề án được phê duyệt theo đúng mục tiêu, nội dung, tiến độ, đảm bảo hiệu quả và tạo điều kiện cho các doanh nghiệp thuộc mọi thành phần kinh tế tham gia đề án được duyệt và huy động phần đóng góp của doanh nghiệp theo đúng quy định hiện hành.

Điều 3. Đơn vị chủ trì chương trình có trách nhiệm thực hiện chế độ báo cáo và

quyết toán việc thực hiện chương trình theo đúng quy định tại Quy chế xây dựng và thực hiện chương trình xúc tiến thương mại quốc gia giai đoạn 2006 - 2010 ban hành kèm theo Quyết định số 279/2005/QĐ-TTg ngày 03/11/2005 của Thủ tướng Chính phủ.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo.

Điều 5. Các Bộ có liên quan và thủ trưởng đơn vị chủ trì chương trình xúc tiến thương mại quốc gia giai đoạn 2006 - 2010 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

BỘ TRƯỞNG

Trương Đình Tuyển

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội chế biến xuất khẩu thủy sản Việt Nam**

S T T	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phản hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Hội chợ Thủy sản quốc tế Boston, Mỹ	08-17/3/2007	Boston, Mỹ	2.805,00	Bỏ chi phí tuyên truyền xuất khẩu.
2	Hội chợ Thủy sản Châu Âu ESE tại Brussels, Bỉ	21-30/4/2007	Brussels, Bỉ	3.425,00	Bỏ chi phí tuyên truyền xuất khẩu. 09693017
3	Hội chợ Thủy sản quốc tế Ba Lan (POLFISH 2007)	26/5-03/6/2007	Ba Lan	1.188,00	Bỏ chi phí tuyên truyền xuất khẩu.
4	Hội chợ công nghệ thủy sản Nhật Bản	16-24/7/2007	Nhật Bản	1.226,00	Bỏ chi phí tuyên truyền xuất khẩu.
5	Hội chợ thực phẩm quốc tế Fine Food, Úc	13-22/9/2007	Úc	1.259,00	Bỏ chi phí tuyên truyền xuất khẩu.
6	Hội chợ World Food Moscow 2007	Tháng 9/2007	Moscow, CHLB Nga	1.548,00	
7	Hội chợ Thủy sản Đông lạnh Conxemar, Tây Ban Nha	30/9-08/10/2007	Tây Ban Nha	1.300,00	

S T T	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
8	Hội chợ Thủy sản và nghề cá Trung Quốc	Tháng 11/2007	Trung Quốc	1.344,00	
9	Hội chợ Thủy sản và Nghề cá Busan, Hàn Quốc	Tháng 11/2007	Busan, Hàn Quốc	1.062,00	
10	Khảo sát thị trường Nam Mỹ kết hợp tham dự Hội nghị tôm và cá toàn cầu	Quý III, IV/2007	Nam Mỹ	2.713,00	Loại 1.143 triệu: chi phí tham gia hội nghị tôm và cá toàn cầu
11	Nâng cao chất lượng thông tin thương mại thủy sản quốc tế cung cấp cho doanh nghiệp (đặt mua 10 mạng trực tuyến, 8 ấn phẩm quốc tế chuyên ngành)			104,00	
12	Chương trình mời cơ quan truyền thông nước ngoài vào Việt Nam thăm và viết bài tuyên truyền cho thủy sản Việt Nam và tổ chức			276,00	Giảm chi phí thuê phương tiện, chi phí thông tin, chi phí công hàm. Không hỗ trợ chi phí mời cơm

09693017

S T T	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
	hội thảo giới thiệu về thủy sản Việt Nam				phóng viên, tiền ăn cho đại biểu.
13	Xây dựng và phát triển thương hiệu	Tháng 4 - 9/2007		75,00	
14	Nâng cao năng lực cạnh tranh cho các doanh nghiệp thủy sản	Tháng 4 - 8/2007	TP Hồ Chí Minh, Cần Thơ, Đà Nẵng	68,00	
15	Thương mại điện tử và các ứng dụng trong doanh nghiệp	Tháng 8 - 12/2007	Hải Phòng, TP Hồ Chí Minh, Cần Thơ, Đà Nẵng	59,00	

(Danh mục 1)

09693017

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội cây điều Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Tham dự hội chợ thực phẩm Dubai (Các tiểu vương quốc Ả Rập thống nhất)	17-24/02/2007	Dubai	492,95	
2	Khảo sát thị trường Úc	Tháng 6/2007	Úc	453,09	
3	Khảo sát thị trường Châu Âu	Tháng 10/2007	Anh, Pháp, Đức	862,88	Chỉ hỗ trợ đi 2 - 3 nước. Không hỗ trợ chi phí quảng cáo, hội thảo.

(Danh mục 2)

09693017
LawSoft * Tel: +84-8-3845 6684 * www.ThuVienPhapLuat.com

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội cà phê cao Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Nâng cấp mạng lưới thông tin Hiệp hội	2007	Tp. Hồ Chí Minh	62,96	Chỉ hỗ trợ mua thông tin nước ngoài.
2	Khảo sát sàn giao dịch và thị trường cà phê Hoa Kỳ	Quý II/2007	New York, Chicago - Hoa Kỳ	585,72	
3	Khảo sát thị trường cà phê tại Braxin	Quý II - III/2007	Brasilia, Sao Paulo, Mias Geras	702,68	
4	Lớp bồi dưỡng kiến thức về hội nhập kinh tế quốc tế.	Quý III/2007	Tp. Hồ Chí Minh	54,95	Hỗ trợ 50% kinh phí.

(Danh mục 3)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội cao su Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phân hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)
1	Đào tạo kỹ năng ứng dụng sàn giao dịch điện tử về mặt hàng cao su	2007	Hải Nam - Trung Quốc, Sao Paulo - Braxin	236,57
2	Thông tin thương mại sản xuất cao su	2007		132,33
3	In sách Niên giám cao su Việt Nam 2007	2007		139,16
4	Tham gia triển lãm tại CHLB Nga kết hợp khảo sát thị trường cao su tại Cộng hòa Séc	Quý I/2007	Moscow, Nga; Praha, CH. Séc	1.096,38
5	Khảo sát thị trường cao su Hoa Kỳ	Quý III hoặc IV/2007	Hoa Kỳ	1.143,39
6	Tham gia triển lãm cao su tại Trung Quốc	Quý III hoặc IV/2007	Thượng Hải hoặc Bắc Kinh, Trung Quốc	727,37

(Danh mục 4)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội chè Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Thông tin thương mại và tuyên truyền xuất khẩu, kết hợp mời đại diện cơ quan truyền thông nước ngoài đến Việt Nam viết bài quảng bá cho sản phẩm chè Việt Nam	2007 - 2008		1.379,80	Giảm chi phí đài truyền hình, chi phí thuê phiên dịch, chi phí đăng báo trong nước.
2	Thuê chuyên gia tư vấn nghiên cứu chiến lược phát triển xuất khẩu tổng thể ngành chè Việt Nam	Quý II/2007		393,00	Lược bớt nội dung
3	Đào tạo xúc tiến thương mại đẩy mạnh xuất khẩu chè	Quý I, II, IV/2007	Việt Nam.	174,00	

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
4	Hội chợ chè và cà phê châu Á tại Geneve - Thụy Sĩ	01-07/6/2007	Geneve - Thụy Sĩ	644,00	
5	Tham gia Festival chè thế giới Moscow 2007 - LB Nga	22-30/5/2007	Moscow, Nhizki Novgorod - CHLB Nga	1.500,00	
6	Khảo sát thị trường Đài Loan	Quý I/2007	Đài Bắc, Nam Trung, Lý Sơn	415,00	
7	Khảo sát thị trường Hà Lan	Tháng 5/2007	Rotterdam, Amsterdam - Hà Lan	507,00	
8	Khảo sát thị trường Nam Phi	Quý IV/2007	Johannesbur, Cape Town - Nam Phi	817,00	
9	Xúc tiến tiêu thụ chè xanh Việt Nam tại Trung Quốc	2007	Quảng Tây - Trung Quốc	1.051,20	

(Danh mục 5)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội gỗ và lâm sản Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Thông tin thương mại chuyên ngành gỗ			8,40	Chỉ hỗ trợ mua tạp chí.
2	Nâng cao năng lực cạnh tranh và hội nhập kinh tế quốc tế cho các doanh nghiệp chế biến gỗ và lâm sản sau khi Việt Nam gia nhập WTO	Tháng 4, 7 và 10/2007	Hà Nội, Tp. Hồ Chí Minh và Đà Nẵng hoặc Quy Nhơn	37,80	
3	Ứng dụng công nghệ thông tin trong giao dịch thương mại điện tử đối với mặt hàng gỗ và lâm sản	Tháng 6 - 10/2007		20,05	
4	Tổ chức hoạt động xúc tiến thương mại tổng	10 - 21/9/2007	Frankfurt Am main - Đức	2.206,00	Với doanh nghiệp chỉ hỗ trợ theo QĐ 279. Không hỗ trợ chi phí

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
	hợp lâm - nông sản Việt Nam và xúc tiến hội nhập kinh tế quốc tế 2007 tại Frankfurt Am main - CHLB Đức				quảng cáo, chi phí phiên dịch vì có 4 cán bộ dẫn đoàn kèm phiên dịch. Đi lại của đoàn khảo sát chi hỗ trợ vé từ địa điểm hội chợ đến địa điểm khảo sát, không hỗ trợ đi lại hàng ngày.
5	Tham gia hội chợ triển lãm - Hội thảo tại Chicago - Hoa Kỳ	10 - 25/6/2007	Chicago - Hoa Kỳ	1.005,00	
6	Tham gia hội chợ triển lãm - Hội thảo tại Thượng Hải - Trung Quốc	9 - 20/9/2007	Thượng Hải, Trung Quốc	478,00	Không hỗ trợ: chi phí khảo sát, quảng cáo trên truyền hình, phiên dịch. Tính lại chi phí các khoản (biển bảng, cataloge, biên soạn dịch, chi phí đi lại của cán bộ).
7	Tham gia hội chợ triển lãm - Hội thảo tại Tokyo - Nhật Bản	19 - 30/11/2007	Tokyo - Nhật Bản	902,00	Không hỗ trợ: chi phí khảo sát, quảng cáo trên truyền hình, chi phí phiên dịch. Giảm chi phí bảng biểu, biên soạn và dịch tài liệu, đĩa CD.

(Danh mục 6)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội hồ tiêu Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Khảo sát thị trường Đức, Nga và Ba Lan	02 - 16/10/2007	Warszawa - Ba Lan; Moscow, Sant Petecpur - Nga; Cologne, Bonn - Đức	1.182,03	Chương trình khảo sát chỉ hỗ trợ vé máy bay; không hỗ trợ phí phiên dịch cho hội thảo
2	Khảo sát và giao dịch thương mại tại các tiểu Vương Quốc Ả Rập thống nhất, Thổ Nhĩ Kỳ và Ai Cập	Tháng 4 - 5/2007	Dubai- các tiểu vương quốc Ả Rập thống nhất, Cairo - Ai Cập, Istanbul - Thổ Nhĩ Kỳ	600,00	Chỉ đi khảo sát 2 thị trường. Không hỗ trợ tiền phiên dịch cho hội thảo.

(Danh mục 7)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội lương thực Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Thông tin thương mại			1.691,20	
2	Khảo sát thị trường Trung Đông	Quý I/2007	Dubai - Các tiểu vương quốc Ả Rập thống nhất	177,60	Mỗi doanh nghiệp chỉ hỗ trợ 1 người
3	Khảo sát thị trường Senegal	Quý I/2007	Dakar - Senegal	216,00	Mỗi doanh nghiệp chỉ hỗ trợ 1 người

(Danh mục 8)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: Hiệp hội trái cây Việt Nam

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)
1	Khảo sát thị trường rau quả Dubai (các tiểu vương quốc Ả Rập thống nhất)	Quý II/2007	Các tiểu vương quốc Ả Rập thống nhất	356,54
2	Khảo sát thị trường rau quả Hàn Quốc	Quý III/2007	Hàn Quốc	357,54
3	Khảo sát thị trường rau quả đảo Hải Nam, Trung Quốc	Quý IV/2007	Trung Quốc	313,98

(Danh mục 9)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Liên minh Hợp tác xã Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Tham gia hội chợ quốc tế Intergift tại Tây Ban Nha kết hợp khảo sát thị trường Bồ Đào Nha	10 - 21/01/2007	Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha	2.766,15	
2	Khảo sát thị trường Thụy Điển và Nauy kết hợp thăm và làm việc tại hội chợ thương mại quốc tế Thụy Điển	14 - 25/3/2007	Nauy, Thụy Điển	1.691,89	Không hỗ trợ tiền cước hành lý
3	Tham gia hội chợ thương mại quốc tế Paris - Pháp kết hợp khảo sát thị trường Bỉ	25/4 - 14/5/2007	Pháp, Bỉ	5.136,12	
4	Tham gia hội chợ thương mại quốc tế Frankfurt - Đức.	23/8 - 03/9/2007	Đức	2.236,66	
5	Khảo sát thị trường Nam Phi, Ai Cập kết hợp tham quan, làm việc tại triển lãm thương mại quốc tế đa ngành Saitex - Nam Phi	11 - 21/10/2007	Nam Phi, Ai Cập	1.815,47	

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
6	Tham gia hội chợ quốc tế về hàng thủ công mỹ nghệ Milano - Italia kết hợp khảo sát thị trường Hy Lạp.	29/11 - 16/12/2007	Italia, Hy Lạp	2.683,41	
7	Chương trình đào tạo nâng cao năng lực thiết kế sản phẩm, thiết kế bao bì và xúc tiến thương mại cho hàng thủ công mỹ nghệ Việt Nam.	Quý II - IV/2007	Miền Bắc, miền Trung và miền Nam	202,16	

(Danh mục 10)



PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Tổng công ty rau quả, nông sản**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)
1	Hội chợ thực phẩm quốc tế Moscow (World Food Moscow XVI) và khảo sát thị trường Belarus.	Tháng 9 - 10/2007	CHLB Nga, Belarus.	473,74
2	Hội chợ thực phẩm, đồ uống Anuga và khảo sát thị trường Berlin, Đức.	08 - 12/10/2007	Cologne, Berlin - CHLB Đức	982,37
3	Hội chợ thực phẩm, đồ uống Hồng Kông	Tháng 8/2007	Hồng Kông	208,94
4	Khảo sát thị trường Trung Quốc	Tháng 6/2007	Thượng Hải, Quảng Châu - Trung Quốc	185,58
5	Khảo sát thị trường Ba Lan, Ukraina	Tháng 7/2007	Ba Lan, Ukraina	352,46
6	Đào tạo nâng cao kỹ năng kinh doanh và xúc tiến xuất khẩu hàng hóa cho các doanh nghiệp.	Tháng 3/2007	Hà Nội	62,00

(Danh mục 11)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Trung tâm tiếp thị triển lãm NN & PTNT**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)
1	Tổ chức đoàn doanh nghiệp nông nghiệp khảo sát nghiên cứu thị trường Nhật Bản	11 - 18/3/2007	Tokyo, Osaka - Nhật Bản	371,01
2	Tổ chức đoàn doanh nghiệp nông nghiệp khảo sát nghiên cứu thị trường Trung Quốc (Quảng Đông, Quảng Tây)	10 - 17/9/2007	Quảng Đông, Quảng Tây - Trung Quốc	327,01
3	Tổ chức các lớp tập huấn kỹ năng xúc tiến thương mại nâng cao	Tháng 4 - 9/2007	Phú Thọ, Ninh Bình, Hòa Bình, Thanh Hóa, Bắc Ninh, Bắc Giang, Hưng Yên, Tuyên Quang.	126,95

(Danh mục 12)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hội Khoa học công nghệ tự động Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)
1	Hội chợ triển lãm chuyên ngành tự động hóa - đo lường - điều khiển	Tháng 9/2007	Hà Nội	1.190,00
2	Tham gia triển lãm chuyên ngành "Thiết bị Xử lý - Đo lường và Tự động hóa Ả Rập 2007" và khảo sát thị trường khoa học công nghệ tự động hóa tại Dubai	Tháng 11/2007	Dubai - Các tiêu vương quốc Ả rập thống nhất	654,78
3	Tham gia triển lãm chuyên ngành "SPS/ IPC/ DRIVERS - Hệ thống thành phần Tự động hóa điện tử" và khảo sát thị trường khoa học công nghệ tự động hóa tại Đức.	Tháng 11/2007	Messezentrum - CHLB Đức	761,73

(Danh mục 13)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội xe đạp xe máy ô tô Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)
1	Khảo sát thị trường xuất nhập khẩu CHLB Đức và Hà Lan.	Tháng 5 hoặc 6/2007	Berlin - Đức và Amsterdam - Hà Lan	591,64

(Danh mục 14)



PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội Da giày Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Mua tạp chí chuyên ngành da giày			77,00	
2	Mời báo chí nước ngoài vào Việt Nam	Tháng 9/2007	Tp. Hồ Chí Minh, Hà Nội.	137,54	Ký hợp đồng cụ thể, số ký đăng bài viết trên tạp chí.
3	Tư vấn thiết kế mẫu mã, phát triển sản phẩm và vẽ phác họa	2007		453,25	
4	Đào tạo nâng cao năng lực cho doanh nghiệp trong nước để đẩy mạnh xuất khẩu giày dép	2007		661,40	Giảm chi phí hội thảo.
5	Tham dự trưng bày tại hội chợ giày quốc tế GDS (103 + 104), Dusseldorf	5 - 7/3/2007 và 15 - 17/9/2007	Messe Dusseldorf - Đức	2.325,00	

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
6	Tham dự hội chợ World Shoe Show tại Lasvegas - Hoa Kỳ	01 - 04/02/2007	LasVegas Nevada - Hoa Kỳ	615,00	
7	Tham gia hội chợ World Shoe Show - Las Vegas - Hoa Kỳ kết hợp khảo sát thị trường giày dép Canada	04 - 14/8/2007	LasVegas Nevada - Hoa Kỳ	1.226,37	
8	Tham dự trưng bày tại hội chợ Garda - Italy và kết hợp khảo sát thị trường da giày Italy	16 - 19/6/2007	Garda del Rival - Italy	812,21	
9	Triển lãm chuyên ngành da giày quốc tế tại Tp. Hồ Chí Minh	18 - 20/9/2007	Tp. Hồ Chí Minh	520,40	
10	Tham gia trưng bày tại hội chợ HongKong	28 - 30/3/2007 và 4 - 6/10/2007	Hong Kong	917,00	
11	Chương trình khảo sát thị trường Úc và New Zealand	15 - 25/11/2007	Sydney - Melbourn - Newzealand	585,00	

09693017

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội dệt may Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Tham dự hội chợ thời trang CPD DUSSELDORF - CHLB Đức kết hợp khảo sát thị trường Đức.	01 - 10/02/2007	Dusseldorf, Neusse, Koln, Frankfurt - CHLB Đức	1.376,00	
2	Tham gia hội chợ Source It - Hồng Kông.	Tháng 10/2007	Hong Kong	1.076,00	Không hỗ trợ các khoản: phí tham gia và quảng bá tại hội chợ nước ngoài; in ấn tài liệu, giấy mời.
3	Chương trình khảo sát thị trường Đài Loan 2007	Tháng 10/2007	Đài Loan	286,00	Tính lại chi phí hội thảo
4	Hội chợ thời trang VFF 2007 - Tp. Hồ Chí Minh.	01 - 06/6/2007	Tp. Hồ Chí Minh	3.360,00	Tính theo quy mô 250 gian hàng đã xây dựng; tính lại công tác phí của

09693017

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
					cán bộ hiệp hội theo TT91; tính lại các khoản chi phí: đi lại, dự phòng, đón khách nước ngoài, đêm hội thời trang.
5	Khảo sát thị trường Cộng hòa Séc và Hungary	Tháng 8 - 9/2007	CH Séc & Hungary	938,00	
6	Những ngày dệt may Việt Nam tại Matxcova (CHLB Nga)	Tháng 9/2007	Matxcova - CHLB Nga	1.301,00	Không hỗ trợ chi phí vận chuyển, chi phí tuyên truyền quảng cáo.

(Danh mục 16)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội doanh nghiệp cơ khí Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)
1	Khảo sát thị trường, kết hợp tham dự triển lãm ngành công nghiệp cơ khí chế tạo và thiết bị điện tại Quảng Châu, Bắc Kinh - Trung Quốc.	19 - 25/7/2007	Bắc Kinh, Quảng Châu - Trung Quốc	477,48
2	Tham gia triển lãm Nor - Shipping tại OSLO - Na Uy, kết hợp khảo sát thị trường Na Uy.	08 - 17/6/2007	Oslo- Na uy	1.909,33
3	Khảo sát thị trường, kết hợp tham dự hội chợ về ngành công nghiệp chế tạo máy nặng, thiết bị năng lượng tại Nhật Bản	15 - 21/01/2007	Nhật Bản	680,92
4	Khảo sát thị trường, kết hợp tham dự hội chợ về ngành công nghiệp chế tạo máy nặng, thiết bị năng lượng tại Mỹ	04 - 13/5/2007	Orlando - Bang Florida - Hoa Kỳ	886,58

(Danh mục 17)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội nhựa Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Khảo sát thị trường nhựa EU thông qua Hội chợ "K - 2007" lần thứ 17 tại Dusseldorf - Germany kết hợp khảo sát thị trường Thụy Điển	24 - 31/10/2007	Đức, Thụy Điển	1.020,00	Đoàn khảo sát chỉ hỗ trợ tiền vé máy bay; tính lại chi phí công tác phí của cán bộ Hiệp hội theo TT91; bỏ chi phí quà tặng phiên dịch vì cán bộ dẫn đoàn kèm phiên dịch; giảm chi phí in ấn tài liệu, hội thảo
2	Xây dựng trang thông tin quảng bá phục vụ xuất khẩu	6/2007 - 6/2008		24,00	
3	Tổ chức Hội chợ triển lãm quốc tế ngành nhựa tại Việt Nam	Tháng 11 & 12/2007	Hà Nội hoặc Tp. Hồ Chí Minh	1.921,00	Không hỗ trợ chi phí vận chuyển của các doanh nghiệp. Chi phí cán bộ Hiệp hội tính theo chế độ công tác phí trong nước. Chi phí quảng cáo do không chi tiết nên cắt giảm còn 140 triệu.

(Danh mục 18)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội sản xuất kinh doanh Dược**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)
1	Đào tạo nâng cao năng lực cạnh tranh	Quý III, IV/2007	Hà Nội, TP Hồ Chí Minh	161,55
2	Hội chợ triển lãm hàng xuất khẩu tại CHLB Đức	Tháng 9/2007	CHLB Đức	367,17
3	Khảo sát thị trường xuất khẩu Mỹ, Canada	Tháng 10 - 11/2007	Washington DC, New York - Mỹ và Toronto - Canada.	498,46

(Danh mục 19)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội thuốc lá Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Mua thông tin của các tổ chức chuyên ngành thuốc lá.	2007		173,25	Chỉ hỗ trợ mua thông tin, không hỗ trợ tiền dịch, phân tích.
2	Khảo sát thị trường Trung Đông kết hợp tham gia Triển lãm thuốc lá Trung Đông 2007.	Tháng 4/2007	Dubai - Các tiểu vương quốc Ả Rập thống nhất	247,17	
3	Khảo sát thị trường kết hợp tham dự Triển lãm thuốc lá thế giới - Tabexco 2007 tại Pháp	26 - 29/11/2007	Paris - Pháp	554,70	

(Danh mục 20)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hội Tin học Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)
1	Computer World Expo'07 (Chuyên ngành CNTT- TT với quy mô quốc tế)	Tháng 7/2007	Tp. Hồ Chí Minh	492,50
2	Tuần lễ tin học Việt Nam 2007 (chuyên ngành CNTT- TT với quy mô quốc tế)	Tháng 10 - 11/2007	Hà Nội	516,50
3	Tổ chức đoàn tham dự Triển lãm Công nghệ thông tin kết hợp khảo sát thương mại thị trường xuất khẩu CNTT-VT Châu Âu tại các quốc gia:CHLB Đức - Pháp	Quý I - II/2007	Đức, Pháp	607,17
4	Tổ chức đoàn khảo sát thương mại thị trường xuất khẩu CNTT-VT tại các quốc gia Đông Nam Á: Singapore - Malaysia	Quý II - III/2007	Singapore, Malaysia	376,77

(Danh mục 21)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội doanh nghiệp điện tử Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Tổ chức triển lãm quốc tế chuyên ngành điện tử, CNTT, viễn thông năm 2007	Tháng 12/2007	Tp. Hồ Chí Minh	1.044,64	Đề nghị tính phần doanh thu cho thuê gian hàng nước ngoài để bù đắp chi phí trước khi tính toán kinh phí hỗ trợ.
2	Tham dự hội chợ triển lãm quốc tế kết hợp khảo sát thị trường Đức	29/8 - 06/9/2007	Đức	299,58	Số lượng cán bộ dẫn đoàn phải tương ứng với số lượng doanh nghiệp tham gia đoàn.

(Danh mục 22)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội doanh nghiệp phần mềm Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Tham gia hội chợ kết hợp khảo sát thị trường Mỹ	15 - 20/10/2007	New York - Hoa Kỳ	392,96	
2	Tham gia hội chợ kết hợp khảo sát thị trường tại Anh và Ireland	10 - 17/7/2007	London, Dublin	649,44	
3	Tham gia hội chợ kết hợp khảo sát thị trường, làm việc với đối tác tại Nhật Bản	13 - 19/11/2007	Yokohama, Fukuoka - Nhật Bản	675,12	
4	Đào tạo nâng cao năng lực xuất khẩu phần mềm cho các doanh nghiệp phần mềm Việt Nam	2007	Hà Nội, TP Hồ Chí Minh	784,00	Rút bớt 2/5 nội dung đào tạo.

(Danh mục 23)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Cục Kinh tế - Bộ Quốc phòng**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)
1	Xây dựng trung tâm giao dịch thương mại điện tử trên mạng dành cho các DNQĐ nhằm đẩy mạnh xuất khẩu hàng hóa, thu ngoại tệ, mở rộng thị trường, tăng cường khả năng cạnh tranh của các doanh nghiệp quân đội.	2007		616,00
2	Đào tạo, tập huấn nâng cao năng lực chuyên môn, nghiệp vụ và kỹ năng kinh doanh xuất khẩu hàng hóa và dịch vụ cho cán bộ quản lý, cán bộ chuyên môn của các doanh nghiệp quân đội	Quý II, III/2007	Hà Nội, Tp. Hồ Chí Minh	143,00
3	Hội chợ thương mại quốc tế Buôn Ma Thuột 2007	Tháng 08/2007	Buôn Ma Thuột - Đắk Lắk	1.225,00
4	Hội chợ thương mại quốc tế Việt Nam tại Campuchia 2007	Tháng 11/2007	Phnômpenh - Campuchia	2.482,00

09693017

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)
5	Khảo sát thị trường Argentina, Chilê	Quý II/2007	Buenos (Aires), Cordoba - Argentina, Santiago, Valparaiso - Chi Lê	1.800,00
6	Khảo sát thị trường Thổ Nhĩ Kỳ và Cộng hòa Séc	Quý II/2007	Istanbul, Ankara - Thổ Nhĩ Kỳ; Praha, Ostrava - CH Séc	1.430,00

(Danh mục 24)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Cục Xúc tiến Thương mại**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Tham gia hội chợ ASEAN - Trung Quốc 2007	Tháng 10/2007	Nam Ninh - Quảng Tây - Trung Quốc	3.619,52	
2	Tham gia hội chợ Las Vegas Market tại Hoa Kỳ	25 - 28/7/2007	Las Vegas - Hoa Kỳ	2.483,11	
3	Tổ chức Hội chợ thương mại quốc tế Việt - Trung 2007	Tháng 11/2007	Lào Cai - Việt Nam	763,02	
4	Tổ chức tham gia Hội chợ quốc tế Rau quả Yên Đài, Sơn Đông, Trung Quốc và giao thương doanh nghiệp Việt Nam - Trung Quốc	21- 28/9/2007	Yên Đài, Sơn Đông - Trung Quốc	598,13	Giảm chi phí vận chuyển, chi phí gian hàng tiêu chuẩn, chi phí thuê hội trường giao thương. Không hỗ trợ chi phí tuyên truyền, quảng cáo, phiên dịch. Chi phí in ấn cuốn

09693017

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
					giới thiệu đoàn nếu có lấy từ nguồn dự phòng.
5	Hội chợ thương mại và giao thương doanh nghiệp Việt - Lào	Tháng 10/2007	Vientiane, Lào	941,87	Không hỗ trợ chi phí tuyên truyền, quảng cáo. In ấn cuốn giới thiệu đoàn nếu có lấy từ nguồn dự phòng. Giảm chi phí vận chuyển, chi phí thuê mặt bằng, chi phí thuê hội trường, giao thương và chi phí thuê phiên dịch.
6	Tham gia hội chợ thương mại quốc tế New Delhi (IITF) 2007	Tháng 11/2007	New Delhi - Ấn Độ	624,83	Tính lại lệ phí sân bay, và chi phí ở. Giảm chi phí khác. Nếu có phát sinh lấy từ dự phòng 450\$.
7	Tổ chức đoàn khảo sát thị trường và giao thương tại Nhật Bản	Tháng 5 hoặc 6/2007	Tokyo, Fukuoka - Nhật Bản	926,61	

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
8	Tuần thương mại Việt Nam tại Hàn Quốc	Tháng 6 hoặc 7/2007	Seoul - Hàn Quốc	1.546,61	
9	Tuần thương mại Việt Nam tại Đài Bắc	Tháng 9/2007	Đài Bắc	1.536,05	
10	Khảo sát thị trường, tìm kiếm cơ hội hợp tác kinh doanh xuất nhập khẩu mặt hàng gỗ, dược phẩm và hàng gia dụng tại Myanmar	Tháng 5/2006	Myanmar	352,66	
11	Khảo sát thị trường và giao thương tại Thái Lan	Tháng 5/2007	Bangkok, Thái Lan	327,62	
12	Khảo sát, giao thương, xúc tiến thương mại tại Singapore và Malaysia	Tháng 9/2007	Singapore, Malaysia	374,83	
13	Khảo sát, giao thương, xúc tiến thương mại tại Indonesia	Tháng 8 - 9/2007	Jakarta, Surabaya - Indonesia.	525,01	
14	Khảo sát và giao thương tại Úc và New Zealand.	Tháng 10-11/2007	Sydney, Melbourne - Úc, Auckland - Newzealand	1.079,79	Tính lại chi phí vận chuyển, giảm chi phí thuê hội trường

09693017

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
					giao thương. Không hỗ trợ chi phí tuyên truyền, quảng cáo, phiên dịch, tư vấn.
15	Khảo sát thị trường Angola, tổ chức hội thảo doanh nghiệp giới thiệu tiềm năng hợp tác giữa Việt Nam và Angola.	Tháng 9/2007	Angola	759,74	Tính lại các khoản: lệ phí sân bay, tiền ở, tiền khoán taxi.
16	Khảo sát thị trường Ả - Rập Xê - Út	Tháng 5/2007	Riyadh, Jeddah - Ả Rập Xê Út.	573,10	Thuê ô tô nếu có chỉ hỗ trợ khi đoàn đi từ thành phố này đến thành phố khác, còn đi lại hàng ngày không hỗ trợ. Tính lại tiền ở (9 đêm 10 ngày), khoán taxi ra vào sân bay. Giảm lệ phí sân bay.
17	Chương trình khảo sát và giao thương mặt hàng	Tháng 6/2007	Mexico, Braxin	312,29	Tính lại tiền ở, tiền điện thoại, chi phí in ấn.

09693017

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
	giày dép năm 2007 đi 2 thị trường Mexico và Braxin.				
18	Công thương mại điện tử quốc gia EVN	2007		4.660,00	
19	Xây dựng và phát triển thương hiệu quốc gia	2007		18.609,96	

(Danh mục 25)

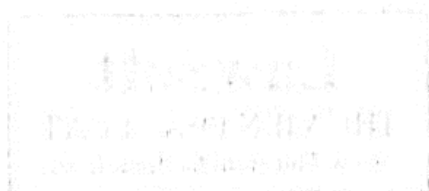
PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hội các nhà doanh nghiệp trẻ Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)
1	Đào tạo xây dựng thương hiệu và nâng cao năng lực cạnh tranh quốc tế	Quý II, III, IV/2007	Thái Nguyên, Lạng Sơn, Đà Nẵng, Khánh Hòa, Lâm Đồng, Bà Rịa - Vũng Tàu, Cần Thơ.	217,42

(Danh mục 26)



PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Hiệp hội doanh nghiệp nhỏ và vừa Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Khảo sát thị trường tại các nước Pháp, Bỉ, Hà Lan	Tháng 8/2007	Pháp, Bỉ, Hà Lan	800,00	
2	Hội chợ hàng tiêu dùng ASIANLIVING tại Frankfurt, CHLB Đức	07 - 15/02/2007	Frankfurt - CHLB Đức	1.300,00	Không hỗ trợ chi phí in tên trên catalogue.
3	Tổ chức tham gia hội chợ thương mại SPI TRENDY tại Ba Lan	Tháng 9/2007	Warsava - Ba Lan	842,00	Không hỗ trợ chi phí in tên trên catalogue.

(Danh mục 27)

PHỤ LỤC
DANH MỤC CHƯƠNG TRÌNH XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI
QUỐC GIA NĂM 2007

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 30/2006/QĐ-BTM
ngày 28 tháng 9 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Thương mại)*

Đơn vị chủ trì: **Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam**

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
1	Đào tạo kiến thức quản trị kinh doanh cao cấp, kỹ năng xuất khẩu cho doanh nghiệp Việt Nam trong quá trình hội nhập kinh tế quốc tế	2007	Hà Nội, Hải Phòng, Quảng Ninh, Đà Nẵng, Tp. Hồ Chí Minh, các tỉnh miền Trung, miền Nam	871,25	Mỗi khóa đào tạo chỉ hỗ trợ phí biên soạn giáo trình một lần.
2	Khảo sát thị trường CHLB Đức	31/01 - 9/02/2007	Berlin, Frankfurt, Hamburg - CHLB Đức	1.088,70	Không hỗ trợ phiên dịch, phí làm việc tại địa điểm khảo sát.
3	Tiếp cận thị trường Úc - New Zealand thông qua hệ thống phân phối trong bối cảnh Việt Nam chính thức gia nhập WTO	Quý II/2007	Úc (Sydney và Melbourn), New Zealand (Auckland)	772,70	Không hỗ trợ tiền phiên dịch. Tính lại chi phí tổ chức Hội thảo (2000\$/cuộc).

09693017

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
4	Tổ chức đoàn doanh nghiệp tham dự hội chợ Thương mại và Đầu tư Quốc tế Trung Quốc (CIFIT) lần thứ 11 và tổ chức hội thảo Kinh tế Thương mại Việt Nam - Trung Quốc tại Hạ Môn, tỉnh Phúc Kiến - Trung Quốc.	Tháng 9/2007	Hạ Môn, Phúc Kiến, Trung Quốc	579,58	Không hỗ trợ vé máy bay trong nước và tiền phiên dịch.
5	Tổ chức đoàn doanh nghiệp Việt Nam khảo sát thị trường và xúc tiến thương mại tại Thổ Nhĩ Kỳ và Hy Lạp	Quý IV/2007	Thổ Nhĩ Kỳ, Hy Lạp	853,00	Không hỗ trợ tiệc chiêu đãi, phiên dịch hội thảo, phiên dịch nhóm.
6	Tham dự hội chợ quốc tế thủ công mỹ nghệ, quà tặng và đồ gia dụng châu Á tại London, vương	27/01 - 03/02/2007	London - Anh	1.263,47	

STT	Chương trình	Thời gian triển khai	Địa điểm triển khai	Phần hỗ trợ của Nhà nước (triệu đồng)	Ghi chú
	quốc Anh - Asia Expo London 2007.				
7	Triển lãm quốc tế Vietbuild 2007. Xây dựng - Vật liệu xây dựng - Nhà ở và trang trí nội ngoại thất	27/3 - 01/4/2007	Hà Nội	929,00	Tính doanh thu cho thuê gian hàng đối với doanh nghiệp nước ngoài để giảm chi phí hội chợ.
8	Tham gia hội chợ chuyên ngành vật liệu xây dựng Covering kết hợp khảo sát thị trường Hoa Kỳ	15 - 25/4/2007	Chicago, Atlanta, New York, Washington DC	1.500,61	Không hỗ trợ tiền phiên dịch
9	Triển lãm quốc tế về thực phẩm và đồ uống Vietnam Food & Drink	11 - 15/5/2007	Hà Nội	726,00	Tính doanh thu cho thuê gian hàng đối với doanh nghiệp nước ngoài để giảm chi phí hội chợ. Không hỗ trợ chi phí tiệc chiêu đãi, văn nghệ vì không thuộc chi phí cấu thành gian hàng.

09693017